



???



??

????????,???,??
,????????????????????(??????
",????????????"????),????????????????????,??

?????

????????

,?????,??,????????????
??
,??,????????????????????????????????????

?????????,????????,??,????????????,????????"(??
"????"),????????????????????????????????,????????;????????????????????????,????????,?????,??,????????????????????,????????????,??????
????
,????????????????????,????????????????????????????????????,????????"????"????,????????????,????????????????????,????????????,????????????

??,??(??),????????????????(????????????????????????????
,????????????,????????????????????????????,????????????????,????????????????,????,????????????????????????,????????????,

(1????????????????????(????????,?????),????????????????????????????,????????????????????

(2????????????????????,????????????????????????????

(3????????????,??????????

?????????,????????????????????,?????,????????????,????????????????,????(????????
"??",????????????),????????????????,?????????(??),????????????????,?????,???,???,?????????????????

????????????

[illegible]

????????????????,??**???**????????????,????,????,????????????

[illegible]

????????????????????
,????,????????????????,????????,??20??40??50????????????????????,????????,????????60??"??"????
(????????,????????????????,??????

(1) ??: "muse manju halangga niyalma uju de gabsan niyamniyala uresh?n be fulehe obuhabi,jai de oci bithe hergen de umesi oyonggo?gabtara sain niyamniyara mangga bicibe,bithe hergen baharak? oci tusa ak? ,bithe hergen bahanaci,gabtara niyamniyara juken eshun oci inu tusa ak? kai."

???:"????????????,????????????,????????????"????????????,????????????????,???,??????

(2) ??: "?:muse ah?n deo emu tacik?de bithe h?lara be dahame,minde ak?narak? ba bici,sinde akdafi joriš ame tacibumbi,jalingga be somici ojarak?kai.

?:sini ere ai gisun,muse gemu emu sefu i šabi,emu tacik?de h?lara be dahame,ai jalingge somire babini."

???
:"?:????????,?????,?????,?????????:?????,????????,???,???????"????????????????????????????????,?????????
ojorak?,.....be dahame

(3) ??: "?:cenenggi sini ah?n simbe šolo baifi,absi genehe bihe.

?:mini oho siraha ah?n ini jui de urun gaire jalin,tubade urgun arame genehe bihe.

?:gaihangge wei booi sargan jui.

?:donjici h?njin i ai jangturi i sargan jui sembi."

[illegible]

??????????,????????????????????????????????
 ,????????????????????,?????,????????????????????????????????

2. ????????,???????,???

????? ??

[illegible]

????????????????,????????????,?????arambi,?arami(??
 "i"??,???????[i]);?umesi,?emš,??????????,???,??????????????,??
 ?????????????????????,????????????,??????????????,??????,??,?????
 ??????,????????????,???????????????,??
 ,??????????????????,???,????????,??,????????????????????
 ,????????????????????????????

??????:

?????:

niyalma i tuktan de,banin daci sain.

niam i tuhtand,bani(n)dac(i) san.

banin ishunde hanci,tacin ishunde goro.

bani(n)ishund hanc(i).tacin ishund gor(l).

unenggi taciburak? oci,banin uthai g?nimbi.

uneng(i)tacwu(r)ku oci[tacwu(r)kuci],bani(n?utai gunimi.

tacibure doro,hing serengge wesihun.

tacwur(e)dor(l),hing sireng(e)wešhun.

seibeni mengzi eme,adaki be sonjome tehebi.

saiweni mengzi i em,adakif sonjim tebbi.

jui tacirak? ofi,tehe i sirge be lashalahabi.

ji taci(r)ku ofi,teihi šlgef lasal(a)habi.

deo yan šan de,jurgan i hacin bihebi.

deo yam šand,jurhan i haci(n)bihbi.

sunja jui be tacibure gebu yooni algikabi.jakade.

sunja jif tacwur(e)gef yoni a(l)hikabi.jahd,

ujifi taciburak? oci,amai endebuku.

ujifi tacwu(r)ku oci amai endwuku.[tacwu(r)kuci],

tacibure de cira sefui banuhun.ak? oci

tacwurd cir(a?aku sefi banuhu(n).oci(akuci),

juse tacirak? oci,sain ningge waka.

jus taci(r)ku sam ning(e)wak.[taci(r)kuci],

ajigan de tacirak? sakdaka de ainambi.oci,

aihend taci(r)ku sakdekd ainemi.oci[taci(r)kuci].

??
,????????????????????,????????,??
,????????????????????"????"????"??"????
"????,????????,????????????????,????????????????,??"????",????????????????:

(1????ki?gi?hi????????????"???)
"???:"???,???,?????"?????,????????????????????????????????????"?????"????????????????,??"????"????"?????"??????,???

(2) ??????????????????c?j????????"?????"????????????????[t?][t?']?[?]?????j?c?š,????????????????????????(
????????????,????????????????),?????"????",?????ship?sh,china?ch,just?j?????????š
[s]?c[ts]?j[d:]????????????????,????????,?????"????,?????(?)??????,??????
"????????????,??"??"??,????????????????


(3)??ng??ga?ge?gi?go?gu?g????,????????????????????????,?????"????"?????,????????????????????????????
?????,?????,????????????

(4)?????uttu?"?",tuttu?"?"??
ZaxapoB??19??
š????,?????(??????????

????????????——??
,??
,"????????"????????????????

????????????????????????????
,??
(??
,??

 http://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzUyNjk3MDM5MQ==&mid=2247484379&idx=1&sn=b449cf8ffd4b&

Revision #1
Created Tue, Apr 28, 2020 9:35 PM by 
Updated Tue, Apr 28, 2020 9:35 PM by 